



Fast jeder zehnte Mensch über 65 im Saarland ist an einer Demenz erkrankt. Das sind über 22.850 Saarländerinnen und Saarländer. Tendenz steigend! Betroffen sind jedoch nicht nur die Erkrankten selbst, ihre Bekannten und ehrenamtlich Tätigen, sondern insbesondere Angehörige, die sich um sie kümmern. Es gibt im Saarland viele Hilfsangebote, aber kaum einer kennt sie. Trotz der enormen Tragweite fällt es in unserer Gesellschaft schwer über Demenz zu sprechen und frühzeitig Beratung und Hilfe anzunehmen.

DAS SOLL SICH ÄNDERN!

Informier dich jetzt auf:

www.demenz.saarland.de

Mit freundlicher Unterstützung von:

Ministerium für
Soziales, Gesundheit,
Frauen und Familie

SAARLAND



LANDESFACHSTELLE DEMENZ



Landesfachstelle Demenz®

Ludwigstraße 5

DE - 66740 Saarlouis

Telefon: 0049 6831/ 4 88 18 0



association luxembourg
alzheimer

Association Luxembourg Alzheimer (ala)

45, rue Nicolas Hein

LU - 1721 Luxembourg

Tel.: 00352 - 26 007 1



**FRANCE
ALZHEIMER**
& MALADIES APPARENTÉES
57 MOSELLE

Association France Alzheimer Moselle

4 Ter Avenue de Lattre de Tassigny

FR - 57000 METZ

Tél.: 0033 - 3 87 50 46 40



ANSPRECHPARTNER für MENSCHEN mit DEMENZ und deren ANGEHÖRIGE

- **Saarland**
Demenz kennt keine Grenzen
- **Lëtzebuerg**
Demenz kennt keng Grenzen
- **Département de la Moselle**
Une maladie qui ne connaît pas de frontières

Demenz kennt keine Grenzen Demenz verbindet

Für viele Angehörige bringt die Pflege und Betreuung ihres demenzkranken Angehörigen ein hohes Maß an Belastung mit sich. Der Begriff Demenz steht für alle Erkrankungen des Gehirns, bei denen es zu einer fortschreitenden Schädigung von Nervenzellen und damit einem Verlust der höheren Hirnfunktionen (Gedächtnis, Denkvermögen, Sprachfähigkeit usw.) kommt.

Um Menschen mit Demenz und ihre Angehörigen auch in der Grenzregion zu unterstützen, bieten wir mit diesem mehrsprachigen Flyer die entsprechenden Kontaktdaten aus dem Saarland, dem Département Moselle und Luxemburg an.

Demenz kennt keine Grenzen und führt daher im grenzüberschreitenden Gebiet zu Zuständigkeits- und damit zu Versorgungsproblemen für betroffenen Menschen und deren Angehörige.

Damit auch Sie wissen, an wen Sie sich wenden können bei Fragen oder Problemen in Bezug auf demenzielle Erkrankungen, haben wir uns gemeinsam auf den Weg gemacht, um eine Übersicht der Zuständigkeiten in den jeweiligen Regionen zu vermitteln. Die Infrastruktur und die Leistungen betreffend kann Ihnen die jeweilige benannte Stelle Informationen zukommen lassen oder im persönlichen Gespräch Auskunft erteilen.

UNSER ZIEL IST ES, die Versorgungsstrukturen der jeweiligen Region transparent zu machen und Versorgungslücken für Menschen mit Demenz zu schließen.

Ansprechpartner Saarland

Landesfachstelle Demenz®

Ludwigstrasse 5, DE - 66740 Saarlouis

Tel.: 0049 6831 / 48818 0

Fax : 0049 6831 / 488 18 23

Mail: landesfachstelle@demenz-saarland.de

Demenz kennt keng Grenzen Demenz verbënnt

Fir vill Leit bréngt d'Fleeg an d'Betreiung vun hirem demenzkranke Familljemember eng grouss Belaaschtung mat sech. De Begrëff Demenz steet fir all d'Erkrankunge vum Gehier, bei deenen et zu engem fortschreitende Schued vun Nervenzellen an domat zu engem Verloscht vun der héijer Gehierfunktoun (Gediechtnes, Denk- a Sproochfäegkeet, asw.) kënnt.

Fir Mënsche mat Demenz an hir Familljememberen och an der Grenzregioun ze ënnerstëtzen, proposéiere mir lech mat dësem méisproochege Flyer, déi entspreichend Kontakter zu Lëtzebuerg, am Saarland an am Département Moselle.

Demenz kennt keng Grenzen a féiert heiansdo an de Grenzregiounen zu Zoustännegkeets- an domat zu Betreuungsproblemer fir betraffe Mënschen an hir Familljememberen.

Fir dass Dir wësst u ween Dir lech kënnt wende mat Froen a Probleemer am Besuch op demenziell Erkrankungen, hu mir zesummen eng Iwwersiicht iwwert déi lokal Kompetenzen an deene verschiddene Regiounen realiséiert. Dee jeeeweilegen Usprichpartner kann lech Informatiounen iwwer d'Infrastrukturen an d'Servicer zoukomme loossen oder lech an engem perséinleche Gespréich renseignéieren.

EIST ZIL ASS ET, d'Betreuungsstrukturen vun der jeeeweileger Regioun transparent ze maachen an d'Betreuungsproblemer fir Mënsche mat Demenz ze léisen.

Usprichpartner Lëtzebuerg

Association Luxembourg Alzheimer

45, rue Nicolas Hein, LU - 1721 Lëtzebuerg

Tel.: 00352-26 007-1

Fax: 00352-26 007-205

Mail: info@alzheimer.lu

Une maladie qui ne connaît pas de frontières

Pour de nombreux proches, les soins et l'accompagnement de la personne atteinte de la maladie d'Alzheimer ou d'une maladie apparentée entraînent un niveau de stress élevé. Ces pathologies neurodégénératives concernent des maladies du cerveau dans lesquelles on observe une détérioration progressive des cellules nerveuses et donc une perte des fonctions cérébrales supérieures (mémoire, pensée, parole, etc.).

Afin de soutenir ces personnes et leurs proches, dans la région frontalière, nous vous proposons ce dépliant multilingue, où vous trouverez les coordonnées des structures d'information de la Sarre, du Département de la Moselle en France et du Luxembourg.

La démence ne connaît pas de frontières et entraîne donc des problèmes de responsabilité et de prise en charge des personnes atteintes et de leurs proches dans les régions transfrontalières.

Afin que vous sachiez vous aussi à qui vous adresser si vous avez des questions ou des problèmes liés à cette problématique, nous avons entrepris ENSEMBLE de donner un aperçu des responsabilités dans les régions respectives.

NOTRE OBJECTIF est de rendre accessibles les structures d'information des régions concernées dans les trois pays et de combler les lacunes dans cette prise en charge si spécifique.

Contact pour le département de la Moselle en France

France Alzheimer Moselle

4 ter avenue de Lattre de Tassigny, FR - 57070 METZ

Tel : 0033 - 3 87 50 46 40

Mail : contact@fa57.org